

## A-level French Unit 2

Exemplar student marked work – autumn 2014 v1.0

At AQA, we provide Modern Foreign Language teachers with the support you need.

There are further examples of student marked work on our website on the page [Past papers and mark schemes page](#)



# A-Level French Unit 2 autumn 2014

## Exemplar student marked work

### Contents

	<b>Page</b>
Assessment Criteria	3-5
Examiner Marking Summary	6
<b>Student 1</b>	
Stimulus Card	7
Transcript	8-11
Student STMS	12
Commentary	13
<b>Student 2</b>	
Stimulus Card	14
Transcript	15-18
Student STMS	19
Commentary	20
<b>Student 3</b>	
Stimulus Card	21
Transcript	22-25
Student STMS	26
Commentary	27
Suggested Starter Questions	28-29
Topic Lists	30

## Assessment Criteria

### Unit 2

The marks will be allocated in the following way.

		<b>AO1</b>	<b>AO2</b>	<b>AO3</b>
Part 1	Stimulus material		10	
Part 2	Conversation	25		
Overall	Knowledge of grammar			15

#### Part 1 Discussion of stimulus card (A02)

<b>Mark</b>	<b>IN RESPONSE TO THE STIMULUS QUESTIONS</b>
5	Develops a wide range of relevant points.
4	Develops a number of relevant points.
3	Some relevant points made but with little development.
2	Responses brief and lacking in development.
0 - 1	No or very little meaningful response.

<b>Mark</b>	<b>IN THE MORE GENERAL DISCUSSION</b>
5	Responds to all opportunities to express and develop ideas and opinions.
4	Some evidence of developing ideas and opinions.
3	Ideas and opinions are simplistic and under-developed.
2	Meaningful ideas and opinions are rarely expressed.
0 - 1	No or very little meaningful response.

#### Part 2 Conversation (A01)

<b>Mark</b>	<b>Fluency</b>
9 - 10	A generally confident speaker demonstrating a good pace of delivery with some slight hesitation between and during utterances.
7 - 8	Prompt to respond but hesitating regularly between and during utterances.
5 - 6	Inappropriate pace of delivery (fast, slow or erratic) adversely affects the natural flow of conversation.
3 - 4	The pace of delivery (either hurried and garbled or slow and halting) is such that the flow of communication is severely impaired.
0 - 2	Little or no fluency.

Mark	Interaction
9 - 10	Sustains a meaningful exchange; takes the lead on occasions. Responds well to regular opportunities to react spontaneously in developing ideas.
7 - 8	Reacts reasonably well with some but infrequent evidence of spontaneity in response to opportunities to develop ideas.
5 - 6	Tends to react rather than initiate but attempts to give additional information. Little evidence of spontaneity and much use made of pre-learnt responses.
3 - 4	Generally dependent on the examiner. Volunteering little additional information. Excessive use made of pre-learnt responses.
0 - 2	Little or no significant reaction.

Mark	Pronunciation and Intonation
5	Good
4	Fairly good
3	Intelligible
2	Poor
0 – 1	Barely intelligible

### Knowledge of Grammar (A03)

This is an overall assessment of the candidate's performance in both parts of the test.

Mark	
13 – 15	A variety of linguistic structures used, generally effectively. Limitations in the use of more complex structures and more sophisticated vocabulary. Errors are generally minor but with some serious errors in more complex structures.
10 – 12	Reasonable performance, tending to use unsophisticated constructions and vocabulary. Grammatical errors do not generally interfere with communication.
7 – 9	Generally comprehensible to a native speaker. Limited range of constructions, vocabulary and sentence patterns. Serious grammatical errors may sometimes cause difficulties for immediate comprehension.
4 – 6	Very limited range of constructions and vocabulary. Recurring serious errors. Influence of English is intrusive.
0 – 3	Little or no evidence of grammatical awareness. Great difficulty in constructing basic sentences.

## Notes

### Part 1

The first 5 marks (“in response to the stimulus questions”) are awarded solely on the basis of the candidate’s responses to the printed questions on the stimulus card. Once the 5 printed questions have been answered, the examiner awards the mark out of a maximum of 5 and then moves on to mark the wider discussion. This wider discussion can either pick up on points following on from the printed questions or can move into the wider sub-topic area specified on the stimulus card.

Teacher-examiners should aim for a balance of approximately 2 to 2½ minutes for response to the printed questions and another 2 to 2½ minutes for the wider discussion. However, candidates who answer the printed questions in less than 2 to 2½ minutes may still have access to the higher mark bands as long as they meet the requirements of the criteria.

If teacher-examiners ask supplementary questions in between the printed questions (except where candidates fail to answer the initial question in sufficient detail), the candidate responses to the supplementary questions (ie those questions not printed on the stimulus card) do not attract any credit. The first mark out of 5 is awarded solely for the candidate responses to the printed questions.

A meaningful discussion must take place after the 5 printed questions which should also last 2 to 2½ minutes. The teacher-examiner must ensure that the discussion develops logically within one or two aspects related to the stimulus card and does not simply invite the candidate to give entirely pre-learnt responses to familiar questions on preferred aspects of the sub-topic. Such performances will be restricted to a maximum of 2 out of the 5 marks available for the wider discussion.

### Part 2

The *Instructions for the Conduct of the Examinations* state that approximately 3 minutes must be allocated to each of the 3 topics to be covered in Part 2. Therefore, a candidate who spends less than 2 minutes on any topic in Part 2 will have his/her mark for Interaction reduced by one band, eg a candidate who is judged at 8 marks would have the mark reduced to 6. A candidate judged at 9 marks would have his/her mark reduced to 7. This same ruling will apply to candidates who do not meet the requirements of the specification for the test to cover all 4 AS topics. This may occur if the teacher-examiner covers a topic in Part 2 which has already been covered in Part 1. Candidates who are affected twice by this ruling will have their mark for Interaction reduced once only.



## Student 1 - Stimulus Card

CARTE B	
Topic	FAMILY/RELATIONSHIPS
Sub-topic	Friendships

### Je ne suis pas comme les autres !



« Il me semble que tous les jeunes de mon âge ont un(e) meilleur(e) ami(e). Moi, par contre, j'ai beaucoup de copains et copines mais pas de meilleur(e) ami(e). Est-ce que je suis anormal ? »

*Benjamin, 16 ans*

#### Questions

- De quoi s'agit-il ?
- Que pensez-vous de la situation de Benjamin ?
- Pour vous, quelles sont les qualités d'un(e) meilleur(e) ami(e) ?
- Certains jeunes trouvent difficile de se faire des ami(e)s. Pourquoi ?
- Quelle est l'importance de l'amitié ?

## Student 1 - Transcript

- Examiner** Alors, on va commencer avec la carte que vous avez choisie, c'est la carte B ?
- Student Oui
- Examiner** C'est ça. Bien. Alors, de quoi s'agit-il?
- Student Il s'agit de les relations personnelles, surtout l'amitié.
- Examiner** Et que pensez-vous de la situation de Benjamin.
- Student A mon avis, la situation de Benjamin est normale, c'est mieux d'avoir beaucoup d'amis parce que ça vous permet de faire plus de choses avec des amis différents qui ont des intérêts différents. Et vous pouvez avoir plus de bons moments. Si vous passez trop de temps avec meilleurs amis, ils peuvent s'énerver.
- Examiner** Et pour vous quelles sont les qualités d'un meilleur ami ou d'une meilleure amie ?
- Student Pour moi les qualités d'une meilleure amie sont quelqu'un qui est rigolo, fidèle et honnête. Quelqu'un qui est toujours prêt à m'aider résoudre mes problèmes. Et toujours m'écoute sans me juger. Aussi une meilleure amie doit partager les mêmes intérêts que moi, donc nous pouvons passer beaucoup de temps ensemble, par exemple aller aux concerts ou au cinéma.
- Examiner** Oui. Et certains jeunes trouvent difficile de se faire des amis. Pourquoi ?
- Student Oui. Personnellement je pense certains jeunes trouvent difficile de se faire des amis parce qu'ils sont trop timides surtout surtout les ados qui sont plus conscieux. A mon avis la meilleure moyen de se faire des amis est de parler sur votre intérêts et goûts en musique ou en films et d'être honnête donc les amis vous aimeraient pour qui vous êtes.
- Examiner** Et quelle est l'importance de l'amitié ?
- Student L'amitié est très important parce que tout le monde a besoin quelqu'un de s'épauler pendant les temps durs par exemple pendant le divorce c'est difficile de parler avec sa famille mais les amis sont très importants. Ou dans, pendant les examens les amis comprend mieux le stress. Mais aussi on a besoin quelqu'un de faire des choses avec et construire des souvenirs durables. Pour moi les amis sont très importants parce qu'ils toujours me fait rire et je préfère de passer du temps avec mes amis parce qu'ils toujours sont amusants.
- Examiner** D'accord. Très bien. Bon je vais prendre vos papiers. On va continuer à parler de ce sujet. Vous êtes dans le cas de Benjamin ? Vous préférez avoir beaucoup d'amis ou une amie peut-être ?
- Student Moi, je préfère d'avoir deux ou trois amis
- Examiner** Oui
- Student qui je m'entends très bien avec parce que je pense si j'avais beaucoup des amis, puis je ne m'entends très bien avec tous les amis
- Examiner** Vous avez des amis filles, garçons ... ?
- Student Moi, personnellement j'ai plus des amis filles parce que ils, nous avons tous les mêmes intérêts, par exemple la musique et la mode, euh mais aussi c'est important d'avoir des amis garçons parce que ça permet vous d'expérience plus de choses.
- Examiner** C'est absolument nécessaire d'avoir les mêmes intérêts, les mêmes goûts ?
- Student Non, parce que si vous avez les différents goûts, on peut apprendre les nouveaux choses et expérience plus.
- Examiner** Quelles sortes d'activités avez-vous avec vos amis ?
- Student Euh, moi j'ai passé trop de temps avec mes amis, normalement nous avons fait des achats ou aller au cinéma ensemble mais l'année dernière j'ai passé mes vacances avec mes amis.



- Examiner** **Les amis, c'est plus important que la famille ?**  
**Student** Oui dans certains situations je pense que les amis sont plus importants mais les familles aussi sont importants parce qu'ils sont constants dans la vie.
- Examiner** **D'accord. Bien. Bon. Très bien. On va continuer maintenant avec la deuxième partie. On va parler du sujet que vous avez choisi n'est-ce pas. C'est les vacances. Alors, quels sont les différents types de vacances ?**  
**Student** De nos jours il y a beaucoup de genres différents de vacances. Votre choix de vacances peut être influencée par le temps, le sport ou la cuisine. Pour la plupart de gens les vacances sont le seulement occasion de faire du sport par exemple le ski ou la planche a voile mais certains gens utilisent leurs vacances pour découvrir des nouvelles choses. Ils passent leurs vacances en ville ou ils peuvent visiter des musées et des galeries d'art et...
- Examiner** **Qu'est-ce que vous préférez, vous ?**  
**Student** Moi je préfère d'aller à la plage parce que pour moi les vacances sont importantes pour me relaxer
- Examiner** **Donc c'est des vacances passives ?**  
**Student** Oui, j'aime, j'aime aller à la plage et ... où je peux faire absolument rien.
- Examiner** **D'accord. Donc quelles sont les différentes attitudes envers les vacances ?**  
**Student** Pour moi les vacances sont pour se relaxer parce que de plus en plus de gens sont trop stressés à cause de le travail ou la vie scolaire et prendre les vacances réduit le risque d'épuisement professionnel. Mais aussi les vacances sont importants pour les relations personnelles parce qu'on peut partage le temps avec sa famille, et discute ensemble et résoudre ses problèmes sans le stress quotidienne.
- Examiner** **Vous habitez dans une région touristique ici ?**  
**Student** Oui, je pense.
- Examiner** **Et c'est bien le tourisme ? Il y a des aspects positifs et des aspects négatifs, non ?**  
**Student** Oui. Il y a beaucoup d'aspects positifs du tourisme. Un bon exemple c'est l'échange des cultures. Mais aussi le tourisme est l'une des industries principales de l'économie mondiale et c'est très important pour le développement économique et aussi la création d'emplois. Environ 250 millions personnes sont employées dans le tourisme. C'est indispensable.
- Examiner** **D'accord. Donc, vous pensez que, ici, par exemple dans votre ville, est-ce qu'il y a quelquefois trop de touristes ?**  
**Student** Oui. Les touristes aussi a beaucoup d'inconvénients parce que quelquefois les touristes ne se mêlent pas avec la population locale et ils ne respectent pas la culture. Et pour la plupart les touristes n'essaient pas d'apprendre la langue, qui cause beaucoup de problèmes mais aussi à cause de l'augmentation en demande pour les vacances beaucoup de paysage est détruit afin de construire des nouveaux hôtels.
- Examiner** **Alors vous, par exemple, vous préférez aller à l'étranger pour les vacances ? Ou rester en Angleterre ?**  
**Student** Moi, je préfère aller à l'étranger. J'aime aller en Grèce parce que, il fait toujours soleil. Et aussi les résidents local sont très sympas.
- Examiner** **D'accord. Bien. On va passer a un autre sujet maintenant, on va parler de la culture populaire etc. peut-être on va parler de la musique. Vous aimez, vous aimez la musique ?**  
**Student** Oui, j'adore la musique, je toujours écoute de mon iPod. Moi je préfère le pop et le rock.
- Examiner** **D'accord. Donc c'est la musique anglaise ou américaine ?**  
**Student** Oui. Je préfère la musique américaine. Euh oui et aussi j'aime aller aux concerts parce que je pense que l'ambiance, c'est toujours incroyable.

- Examiner** **Vous avez déjà été à des concerts ?**  
 Student Oui
- Examiner** **Alors quel est le dernier concert que vous avez vu ?**  
 Student L'année dernière j'ai ... je suis allée au concert de Panic ! at the Disco, c'est un groupe de rock américain et ils sont très ... ils chantaient très bien.
- Examiner** **Ils sont très connus ?**  
 Student Oui. En America.
- Examiner** **En...oui d'accord. Alors quelle est la raison pourquoi les gens préfèrent les concerts en général ?**  
 Student Je pense que les gens préfèrent les concerts parce que c'est une occasion de passer du temps avec ses amis mais aussi de voir votre artiste préféré.
- Examiner** **Mais dans les concerts la musique est souvent trop forte, non ? Vous ne trouvez pas ?**  
 Student Oui, mais je l'aime parce que l'ambiance, c'est inoubliable.
- Examiner** **D'accord. Vous aimez la même sorte de musique que vos parents ?**  
 Student Non. Mes parents et moi ont très différents groupes parce que en vingt ans la musique a changé beaucoup et de nos jours il y a toujours de nouvelles styles et types de musique.
- Examiner** **Alors, par exemple, je ne sais pas, la musique classique, vous aimez ?**  
 Student Non, je n'aime pas la musique classique.
- Examiner** **Non ? Vous avez déjà essayé d'écouter de la musique classique ?**  
 Student Non, euh, je préfère l'autre type de musique.
- Examiner** **D'accord. D'accord. Est-ce que vous jouez un instrument ?**  
 Student Non, quand j'avais huit ans j'ai joué la guitare mais non plus.
- Examiner** **Vous ne pensez pas que tous les jeunes devraient apprendre un instrument de musique ?**  
 Student Oui, je pense que c'est important d'apprendre un instrument parce que vous appréciez la musique plus si vous pouvez faire un instrument.
- Examiner** **Peut-être que vous n'avez pas beaucoup de temps ?**  
 Student Non.
- Examiner** **D'accord. Bien on va passer au dernier sujet maintenant. On va parler des media en général. La télévision, c'est important pour vous ?**  
 Student Oui, j'aime regarder la télévision pour me détendre surtout après fait mes devoirs, normalement je regarde une heure de télévision
- Examiner** **Par jour ? Ce n'est pas beaucoup. Est-ce que vous avez des émissions préférées ?**  
 Student Oui. J'aime les séries américains comme The Big Bang Theory ou Friends parce qu'ils sont divertissants. Et je ne pense pas quand je les regarde.
- Examiner** **Est-ce qu'il y a certains dangers à regarder trop de télévision ?**  
 Student Oui il y a beaucoup de dangers sur la télévision parce que si vous regardez trop de télévision c'est peut vous ...( ?)... de les études mais aussi il y a trop de violence et trop de gros mots sur la télé qui influencer les jeunes surtout les enfants. C'est important de contrôler.
- Examiner** **Oui, bien sur. Il y a beaucoup, beaucoup de chaînes maintenant, hein ? Vous pensez que c'est nécessaire d'avoir toutes ces chaînes ?**  
 Student A mon avis c'est important d'avoir beaucoup de chaînes parce que tout le monde a un gout différent en en émissions mais la plupart des chaînes ont les télé-poubelle.
- Examiner** **Oui. La plupart des chaînes sont vraiment télé-poubelle. Est-ce qu'il y a une chaîne que vous regardez particulièrement ?**  
 Student Normalement pendant les vacances je regarde Comedy Central tout le temps parce que tous les jours il y a des émissions américains.

**Examiner** **Donc pour vous la télé c'est la détente ?**

Student Oui

**Examiner** **D'accord. Mais la télé peut être informative aussi et éducative, non ?**

Student Oui. Il y a beaucoup de documentaires qui aident les jeunes d'apprendre en s'amusant et aussi les infos sont importants pour nous informer de les situations dans la monde.

**Examiner** **Et vous, vous ne regardez pas ça ?**

Student Oui, quelquefois dans le matin je regarde les infos. Mais normalement si je regarde une documentaire, c'est sur les animaux.

**Examiner** **D'accord, oui. Beaucoup de gens sont accros de la télé réalité. Pas vous ?**

Student Non. Je n'aime pas la télé réalité. Je pense que les émissions comme X-Factor sont importants pour les jeunes de se faire connaître dans le métier de musique mais après l'émission la plupart des contestants sont oubliés. Et aussi les autres émissions de télé réalité comme le Big Brother, la plupart des personnages sont agaçants.

**Examiner** **Oui, un peu, c'est très superficiel, n'est-ce pas ? Bon, mais ça suffit, Jade. C'est terminé. Merci**

# UNIT 2 MFL SPEAKING EXAMINATION

**SUMMER 2014**

(\*Delete as applicable)

Marking Schedule for Centre Conducted/Visiting Examiner Speaking Test

**Visiting Examiner option - Centre to complete boxes 1, 2, 3 and 6 only (SUMMER SERIES ONLY)**

**Centre Conducted option - Centre to complete boxes 1, 2, 3, 4 and 6 only and name of Teacher-Examiner (NO MARKS TO BE ENTERED BY CENTRE)**

1.															
Centre No: [REDACTED]	Language: <b>FRENCH</b> (e.g. German)		Unit Code: <b>FRE2V</b> (e.g. GER2T or GER2V)												
2.		3.		4.		5.		6.		7.		8.		9.	
Candidate Number	Candidate Name	Stimulus Card Letter	Part 1	Part 1 - Response		First Topic for Conversation (nominated by candidate)	Part 2 - Conversation			Grammar overall Max. 15	Total Max. 50				
				Printed Questions Max. 5	Discussion Max. 5		Fluency Max. 10	Interaction Max. 10	Pronunciation/ Intonation Max. 5						
[REDACTED]	<b>CANDIDATE 1</b>	<b>B</b>		5	5	<b>Les Vacances</b>	10	10	5	13	48				
For office use only															

Name of Teacher-Examiner: [REDACTED]

Name of AQA Examiner: .....(PLEASE PRINT)

*Partially completed form to be given to Visiting Examiner (Visiting Examiner option)  
Partially completed form to be sent to AQA Examiner (Centre Conducted option)*

## Student 1- Commentary

In response to the printed questions the student has prepared very good answers and although she goes slightly over the recommended two and a half minutes for this section, her answers are packed with detailed development of ideas and opinions, thus ensuring the maximum mark available for this section. With reference to Benjamin's situation there is a simple opinion stated (*c'est normal*) which is then justified (*c'est mieux d'avoir beaucoup d'amis*) and this is then developed further with a reason and exemplification. (*Cela vous permet de faire beaucoup de choses*). The student at the end of her answer comes back to Benjamin's opinion and gives a reason for disagreeing with this. This detailed development is successfully sustained with each question and, again, it is impressive that there is no repetition of points. Very often examiners will hear students say: *comme j'ai déjà dit*..with the repetition of a point previously made. Content points are only credited once. It is worth commenting in detail here on the response to the question: *quelles sont les qualités d'une meilleure amie?* not just for the amount of detail given but because with that amount of detail, the student also ensures that she is demonstrating fully her range of language for this topic and so her AO3 mark starts off within the top band of 13 to 15. In the general discussion on friendship the student continues to give very good answers and it is worth noting that the examiner returns to a point previously made by the student viz. the need, or otherwise, for friends to share the same interests. This highlights how useful it can be to give some time at the preparation stage to reviewing answers and thinking of what other questions later in the discussion some of the points made could generate. The topic of friendship is one that this student clearly has plenty to say about and both sections of Part 1 warrant the maximum marks available.

In the conversation the student's chosen topic is *les vacances*. Initially she provides factual information about the different types of holidays that people take but the examiner intervenes to elicit an opinion about the student's own personal preference. Thereafter it is clear that the student's bullet points have been well chosen to ensure that she has plenty of opportunities to express views, opinions and ideas. There is plenty of evidence of good topic vocabulary and general vocabulary in the range of responses given and the student's command of language is very sound. In the remainder of the conversation on the topics of music and television the student takes the initiative in developing her answers, giving reasons for the opinions she expresses and examples to illustrate and develop her ideas. She deals well with the range of questions that cover different aspects of both topics and that invite her to give some personal information but mainly to express and explore her ideas and views. The manipulation of structures, including an appropriate range of well-handled tenses, and the knowledge of vocabulary enable this student to express herself confidently and with a good level of fluency.

Part 1 (AO2)		Part 2 Conversation (AO2)			Grammar (AO3)	Total
In response to the stimulus questions	In the more general discussion	Fluency	Interaction	Pronunciation and Intonation	Knowledge of Grammar (overall)	
5/5	5/5	10/10	10/10	5/5	13/15	48/50

## Student 2 - Stimulus Card

CARTE F	
Topic	FAMILY/RELATIONSHIPS
Sub-topic	Marriage/partnerships

### Mariage ou union libre ?



« Mes copines se moquent de moi parce que je suis en faveur du mariage. Je pense que la cérémonie religieuse est très importante mais elles disent que l'union libre est plus cool. »

*Jennifer, 16 ans*

#### Questions

- De quoi s'agit-il ?
- Que pensez-vous de l'opinion donnée ?
- Quels sont, selon vous, les avantages du mariage ?
- Et quels en sont les inconvénients ?
- A votre avis, qu'est-ce qui est nécessaire pour qu'un couple soit heureux ?

## Student 2 - Transcript

**Examiner** Alors, Alice, de quoi s'agit-il ?

Student Il explique que les jeunes moquent le mariage parce que ce n'est pas un truc très cool.

**Examiner** Et que penses-tu de l'opinion donnée ?

Student Je suis d'accord avec l'opinion donnée parce que de nos jours l'union libre est plus facile et certains pensent que le mariage est devenu démodé.

**Examiner** Quels sont selon toi les avantages du mariage ?

Student A mon avis un grand avantage est que le mariage est un symbole de vrai amour. On peut partager sa vie ensemble avec ton partenaire et son partenaire restera avec vous toujours. C'est une relation très spéciale et unique.

**Examiner** Quels en sont les inconvénients ?

Student Un inconvénient du mariage à mon avis est que c'est très strict. Il existe beaucoup de règles au sujet du mariage. De plus si on se marie il existe le risque de divorce. Le divorce est très cher et n'est pas une expérience amicale. Aussi le mariage est pour la vie donc c'est nécessaire d'être sûr.

**Examiner** A ton avis qu'est-ce qui est nécessaire pour qu'un couple soit heureux ?

Student Je dirais que, oui, c'est nécessaire qu'un couple soit heureux dans un mariage. Si j'étais dans un mariage avec beaucoup de disputes, la vie serait très triste. C'est très important qu'un mariage est amusant parce que si c'est très sérieux on sera ennuyé dans le mariage. Je ne pense pas que il y ait une chose plus pire qu'un mariage malheureux.

**Examiner** D'accord. Merci. Pourquoi, s'il y a tous ces inconvénients, tous ces désavantages, pourquoi donc les gens continuent-ils à se marier, à ton avis ?

Student Je dirais que un grand avantage de mariage pour certains jeunes est que c'est une grande tradition et c'est une cérémonie religieuse. Donc si une personne est religieuse c'est possible que il pense que le mariage est une chose nécessaire.

**Examiner** Mais pour toi, c'est c'est pas nécessaire.

Student Non

**Examiner** Est-ce que tu voudrais te marier à l'avenir ?

Student Je pense si j'ai trouvé le vrai, le bon personne je voudrais me marier. Mais je pense que parce que c'est une chose pour la vie ce serait nécessaire que j'étais sûre avec mon choix.

**Examiner** Oui certainement. C'est sûr. Et envisages-tu te marier à un certain âge ou plus jeune, plus âgée, qu'est-ce que tu penses ?

Student Je pense que c'est dépendrait sur la situation. Par exemple si dans le futur je pourrais décider de de obtenir le succès du travail avant je me marier, mais si j'ai trouvé le bon homme qui était, qui était d'accord avec mon succès de travail, c'est possible que je me marierai.

**Examiner** Donc est-ce que, donc pour toi la carrière est la plus, pour l'instant tout au moins, la carrière pour toi c'est plus important que le mariage.

Student Euh oui, je dirais que quand je suis plus jeune la carrière serait plus important

**Examiner** Est-ce que c'est important que, euh, de nos jours parce que le mariage a évolué, est-il toujours important que le mari gagne plus que la femme, qu'il ait une carrière plus importante que celle de sa femme ?

Student Je dirais que pour les femmes de nos jours les carrières est très important parce que c'est, de nos jours les femmes ont l'égalité, donc avec l'indépendance les femmes veulent gagner le succès de travail. Mais aussi je dirais que une vie familiale est très important aussi.

- Examiner** **D'accord. OK. Et dans un mariage est-ce que les responsabilités du couple sont pareilles ou est-ce qu'il y a un partage de responsabilités ?**
- Student Je pense que, en général, les les responsabilités sont partagées entre les deux parents mais de nos jours, euh, il existe aussi beaucoup de familles monoparentales où un parent a toutes de les responsabilités.
- Examiner** **Et dans, à la, dans le foyer est-ce que, si tu as une carrière, est-ce que tu t'attendrais à ce que ton mari fasse les tâches ménagères, fasse à manger, ou est-ce que ce serait toi qui s'occuperait du ménage ?**
- Student Je pense que dans un mariage c'est important que les deux deux parents, si, je pense que c'est important que les deux personnes dans le couple partagent les responsabilités.
- Examiner** **D'accord. OK. Très bien. Je vais prendre les cartes et maintenant on va continuer maintenant, on va parler de la santé. Parle-moi un peu des dangers du tabagisme.**
- Student Les dangers du tabagisme sont très bien connus et il existe beaucoup de dangers encore, par exemple le tabagisme est très mauvais pour la santé. Il existe les risques de différents cancers, par exemple le cancer de poumons à cause de le tabagisme.
- Examiner** **Pourquoi donc dans ces conditions pourquoi les gens commencent-ils toujours à fumer ?**
- Student Un grand raison pour commencer à fumer pour les jeunes de nos jours est que ils pensent que le tabagisme donne une impression d'être plus adulte et pour certains les accessoires d'une cigarette donne la confiance et contenance.
- Examiner** **Oui**
- Student Oui. Et aussi par exemple si on a été entouré avec les fumeurs pour toute la vie et on était un fumeur passif pour toute sa vie ce n'est guère une surprise si on ...
- Examiner** **Si on commence à fumer. OK. Et toi, est-ce que tu penses que ça, que ça, quand tu vois un jeune qui fume, est-ce que ça leur donne l'air plus adulte à ton avis ?**
- Student Pour moi, non, je ne pense pas que ce soit une chose plus adulte mais je compris que il existe la pression de groupe avec les jeunes de nos jours et pour certains, c'est, ça donne la confiance.
- Examiner** **Et parmi tes amis est-ce qu'il y en a beaucoup qui fument ?**
- Student Pas pour moi personnellement je n'ai pas les amis qui fument mais je pense que ça dépend de la situation. Par exemple je compris, je comprends que en France il existe beaucoup de jeunes qui fument mais ce n'est pas très populaire...
- Examiner** **Non. C'est plus en France qu'en Angleterre, Je ne sais pas pourquoi mais c'est comme ça. Parle-moi du stress on dit qu'aujourd'hui les jeunes sont stressés. Est-ce que c'est vrai ?**
- Student Je dirais qu'une grande raison pour le stress avec les jeunes est le travail scolaire parce que de nos jours il existe beaucoup de pression pour la réussite scolaire parce que l'université a devenu de plus en plus sélectif et avec la pression c'est essentiel d'avoir les bonnes notes.
- Examiner** **Oui**
- Student Au lycée
- Examiner** **Et toi, est-ce que tu te sens stressée par les examens ?**
- Student Oui parce que
- Examiner** **Un peu**
- Student Parce que je veux aller à l'université dans l'avenir les notes sont important
- Examiner** **Certainement. Et qu'est-ce que, comment est-ce que tu gères ton stress ?**
- Student Au sujet du stress je pense que c'est important qu'on se détendre, se détend et que on ne s'inquiète pas trop



- Examiner** Trop oui si on peut. Et comment ce stress se se manifeste-t-il ?
- Student Erm
- Examiner** Quels sont les effets du stress ?
- Student Un grand effet du stress pour les jeunes, je dirais que c'est que on perd sa concentration et aussi on perd sa, son enthousiasme pour la vie
- Examiner** Oui c'est triste
- Student Oui
- Examiner** Surtout à un jeune âge. Bon OK on continue maintenant. Parlons un peu de la publicité. Est-ce que tu es beaucoup influencée par la pub ?
- Student A mon avis ça dépend de la pub particulière parce que personnellement je trouve les pubs à la télé assez ennuyeux mais s'il y a les pubs par exemple les pubs de vêtements dans les magazines avec les offres pour économiser l'argent ça m'influence parce que c'est un grand avantage.
- Examiner** Oui bien sûr. Donc dans les magazines plus qu'à la télé.
- Student Oui
- Examiner** Oui OK Est-ce que tu peux penser à une pub en particulier qui t'a influencée ?
- Student Je dirais que les pubs dans les magazines, les fiches dans les magazines pour les grandes marques de vêtements m'influencent parce que bien que je n'aie pas l'argent pour acheter les vêtements, les vêtements sont très beaux et...
- Examiner** ... ça t'attire. C'est attirant. C'est sûr. Moi aussi. OK Certaines publicités déjà on ne peut pas , on a , on a , on ne peut plus, on ne voit plus les les, la pub pour les cigarettes, par exemple, est-ce qu'il y a d'autres choses qu'on devrait censurer, d'autres types de pub qu'on devrait censurer ?
- Student A mon avis les pubs d'alcool devraient censurer parce que c'est un mauvais influence pour les jeunes et les enfants de nos jours. Dans les pubs d'alcool ils donnent l'impression que c'est une chose très amusant mais il y a les dangers aussi.
- Examiner** Oui, c'est sûr. Et parle-moi des techniques. Quelles sont les techniques employées pour, pour persuader les gens d'acheter les les les la marchandise ?
- Student De nos jours je pense que c'est très populaire pour les l'industrie de publicité de viser les enfants mais parce que les enfants sont influencés très facilement et donc, donc les pubs visent les petits enfants.
- Examiner** Et comment est-ce qu'ils attirent les enfants ? Quelles techniques emploient-ils ?
- Student Les pubs montrent les images images amusant par exemple à la télé ils montrent un vidéo d'un enfant très très heureux avec un jeu en particulière
- Examiner** C'est ça qui influence les enfants.
- Student Oui
- Examiner** Bon. Très bien. Alors on va finir maintenant. On va parler un peu justement de la culture populaire. On a parlé brièvement des des des publicités de de vêtements. Est-ce que tu aimes la mode alors? Est-ce que tu es influencée par la mode ?
- Student Oh oui je suis une grande fana de la mode. Je pense que de nos jours il existe tant de variété de vêtements et il y a beaucoup de choix de beaux vêtements dans les magasins.
- Examiner** Et est-ce que tu, est-ce que tu es tentée d'acheter des grandes marques ?
- Student Bien que j'aime les vêtements de grande marque je n'ai pas assez d'argent pour l'acheter mais je dirais que ce n'est pas très important d'acheter les vêtements de grande marque. C'et plus important d'acheter les vêtements, pour moi personnellement, c'est plus important d'acheter les vêtements qui me plait..

**Examiner** **Oui**  
Student Parce que c'est mieux d'avoir l'individualité.

**Examiner** **Et quel, comment définirais-tu ton look, ton style ? Quel style préfères-tu ?**  
Student Je préfère le style plus classique et sophistiqué parce que ce n'est pas un style qui va devenir démodé. Souvent avec la mode les looks sont très, avec les couleurs voyant, ils sont très extravagants et ce n'est pas très sophistiqué.

**Examiner** **Non.**  
Student C'est mieux de rester simple et classique, à mon avis.

**Examiner** **Moi, je suis d'accord. Et penses-tu que les filles soient plus influencées par la mode que les garçons ?**  
Student Oui. Je dirais que de nos jours les vêtements, il existe plus de variété de vêtements pour les femmes que pour les garçons et la plupart des magasins dans les centres commerciaux sont pour les femmes.

**Examiner** **C'est sûr.**  
Student Oui

**Examiner** **C'est sûr. Oui c'est sûr certainement parce que les femmes aiment ... aiment acheter. Et est-ce qu'on a tendance à juger les gens selon leur apparence ?**  
Student J'aimerais dire que non mais je dirais que la première impression est très important de nos jours et beaucoup de personnes jugeront une personne pour ce qui, ce que ils portent. Par exemple si on s'habille trop décontracté pour le travail ce ne donne pas une bonne impression. Et tout le monde pourrait penser que on était très paresseux.

**Examiner** **Oui. OK. Bon voilà. C'était très bien. Merci. End of test**

# UNIT 2 MFL SPEAKING EXAMINATION

**SUMMER 2014**

(\*Delete as applicable)

Marking Schedule for Centre Conducted/Visiting Examiner Speaking Test

**Visiting Examiner option - Centre to complete boxes 1, 2, 3 and 6 only (SUMMER SERIES ONLY)**

**Centre Conducted option - Centre to complete boxes 1, 2, 3, 4 and 6 only and name of Teacher-Examiner (NO MARKS TO BE ENTERED BY CENTRE)**

1.											
Centre No: [REDACTED]		Language: <b>FRENCH</b> (e.g. German)									
		Unit Code: <b>FRE2V</b> (e.g. GER2T or GER2V)									
2.											
3.			4.	5.		6.			8.	9.	
Candidate Number	Candidate Name	Stimulus Card Letter	Part 1	Part 1 - Response		First Topic for Conversation (nominated by candidate)	Part 2 - Conversation			Total Max. 50	
				Printed Questions Max. 5	Discussion Max. 5		Fluency Max. 10	Interaction Max. 10	Pronunciation/ Intonation Max. 5		Grammar overall Max. 15
[REDACTED]	<b>CANDIDATE &amp;</b>	<b>:</b>		4	5	<b>Health and Well-being</b>	9	9	5	13	45
For office use only											

Name of Teacher-Examiner: [REDACTED]

Name of AQA Examiner: .....(PLEASE PRINT)

*Partially completed form to be given to Visiting Examiner (Visiting Examiner option)  
Partially completed form to be sent to AQA Examiner (Centre Conducted option)*

## Student 2 - Commentary

The student gives a good summary response to the first of the printed questions and opts to express agreement with the opinion given. It is worth pointing out here that students do not need either to agree or disagree with an opinion; they can state that they see both sides of an argument and taking this rather more neutral position can allow for more development of ideas to be brought into an answer. The student states three advantages in response to the third question: marriage represents a symbol of a couple's love for each other; it is a promise that the couple will (try and) stay together; it is something very special and unique. The student thus addresses more than adequately the plural *les avantages* of the question. Again there are three elements in response to the question about disadvantages and this shows the student has considered these two questions carefully in her preparation time and has wanted to provide a balanced view of the pros and cons of marriage. The student misinterprets slightly the thrust of the final question which asks what is necessary for a couple to be happy; the student understands the question to be asking if it is necessary for a couple to be happy. Despite this, she manages to develop the response she gives. Examiners will not be harsh in dealing with a misunderstanding of a question of this sort as the main point of the stimulus card questions is to provide a starting-point for a discussion. In the remaining discussion of the sub-topic, the student is challenged to respond to some demanding questions and she deals very well with these. The questions are wide-ranging and the student, almost without any repetition of previous points, is successful in "thinking on her feet" and delivering coherent, well-argued answers to the questions including giving views on the religious aspect of marriage, on her own life-choices in the future, on the roles and responsibilities within a couple. She makes good use of her topic-knowledge by bringing in a passing reference to *familles monoparentales*. She expresses herself generally in a very clear and confident way and is successful in making herself understood, even if her use of language very occasionally is slightly obscure and a little awkward.

For her nominated topic of *la santé*, the student's bullet-points are well chosen in the scope they provide for an exchange of ideas, views and opinions and they enable the examiner and student to sustain a meaningful discussion. The level of language in this first part of the conversation is higher than in the previous part and the student is clearly confident and comfortable with the material of the topic. She has understood the chosen aspects of the topic under study and can articulate her ideas fluently and with clarity. The impression when listening to this exchange is that both student and examiner are really engaging with the issues under discussion. The remaining topics discussed are advertising and fashion and in both areas there are some probing questions asked of the student. She consistently gives very thoughtful answers, which demonstrate that she has an excellent grasp of the topic-specific language she has encountered in the course of her studies and that she has given careful consideration to the various aspects of the topics. This student has opinions to express and ideas to share on all of the points about which she is questioned. She can explain her ideas clearly; she can develop her answers with examples, with justification. The content of her responses is excellent and this ensures a high score for Interaction; her pace of speaking and delivery is very good. Her performance for AO3 is not flawless but then the mark scheme does not demand perfect performances: this student's spoken language matches the descriptors in the top band of the mark scheme.

Part 1 (AO2)		Part 2 Conversation (AO2)			Grammar (AO3)	Total
In response to the stimulus questions	In the more general discussion	Fluency	Interaction	Pronunciation and Intonation	Knowledge of Grammar (overall)	
4/5	5/5	9/10	9/10	5/5	13/15	45/50

## Student 3 - Stimulus Card

CARTE C	
Topic	<b>MEDIA</b>
Sub-topic	<b>Communication technology</b>

### Informatique – tout en modération !



« Il y a des jeunes de 7 ou 8 ans qui passent des heures sur Internet ou devant des jeux électroniques. Quand l'usage n'est pas contrôlé par l'autorisation des parents, l'informatique devient un véritable danger. »  
*Clément Barthélemy, instituteur*

#### Questions

- De quoi s'agit-il ?
- Que pensez-vous de l'opinion donnée ?
- Pourriez-vous vivre sans Internet ? Pourquoi/pourquoi pas ?
- Selon vous, comment est-ce qu'Internet menace notre vie privée ?
- A votre avis, est-ce que l'informatique est quelque chose de positif ou de négatif ?

## Student 3 - Transcript

- Examiner** **Alors, vous avez choisi carte C. On commence : de quoi s'agit-il ?**  
**Student** La carte traite du thème de l'informatique. Il y a une image d'un garçon sur l'ordinateur et aussi une citation qui décrit que le fait que certaines jeunes passent presque un tiers de la journée avec la trop danger ( ?)
- Examiner** **Et que pensez-vous de l'opinion donnée ?**  
**Student** Je suis d'accord. Je pense que il y a beaucoup de jeunes qui sont accros et moi aussi je l'utilise en tout moment mais c'est un dommage quand il y a des ados qui utilisent leur portable en mangeant dans un restaurant ou même à la college.
- Examiner** **Et pourriez-vous vivre sans Internet ? Pourquoi / pourquoi pas ?**  
**Student** Je ne crois pas que je puisse parce que je suis une vraie technophile et je me sers d'Internet pour connecter a mes réseaux sociaux et parler avec mes amis et même pour le travail scolaire, pour chercher des renseignements pour mes rédactions.
- Examiner** **Oui. Et selon vous comment est-ce que Internet menace notre vie privée ?**  
**Student** Je crois que la majorité de nos loisirs ont créé de l'informatique donc par exemple si on aime la lecture on peut lire un roman sur Tablet. Donc pour ma part il semble qu'on soit toujours près de la technologie et on ne peut pas échapper, échapper.
- Examiner** **OK Oui. Et à votre avis est-ce que l'informatique est quelque chose de positif ou de négatif ?**  
**Student** Oui, à mon avis, c'est positif parce qu'a changé notre société complètement. Comme par exemple notre vie quotidienne est devenue plus facile. Et a diminué aussi certains risques par exemple c'est avantageuse pour les enfants qui peuvent appeler à leurs parents s'il y a un problème.
- Examiner** **Oui, oui c'est vrai. Donc vous dites que vous utilisez Internet pour votre travail scolaire. Comment exactement ?**  
**Student** J'utilise les moteurs de recherche pour rechercher des faits et moi aussi j'utilise les logiciels pour écrire mes rédactions.
- Examiner** **En quelles matières en particulier ? Pour le français par exemple ?**  
**Student** Oui quelquefois mais je reçois beaucoup de rédactions pour l'histoire.
- Examiner** **OK Et vous utilisez les réseaux sociaux aussi. Quels sont les avantages des réseaux sociaux pour vous ?**  
**Student** On peut partager des photos et on peut parler gratuitement avec tes amis
- Examiner** **Oui, oui. Il y a des inconvénients, il y a des dangers associés à Internet ?**  
**Student** Je pense que il y a beaucoup de des hommes qui peuvent parler avec les enfants s'ils ont un réseau, s'ils sont sur les réseaux sociaux mais il y a aussi des autres dangers associés par exemple il y a des gens qui peuvent répandre des virus et voler tes détails
- Examiner** **Et c'est dangereux pour les enfants surtout ?**  
**Student** Oui, parce qu'ils ne connaissent pas les dangers si les parents ne les ont pas enseignés.
- Examiner** **Oui. Donc si vous étiez parent à quel âge est-ce que vous donneriez un portable ou un ordinateur à votre enfant ?**  
**Student** Si j'étais mère je dirais que je les donnerais à ... quand ils sont un ado, peut-être quinze ou quatorze
- Examiner** **Ah. Oui, oui OK bon. Pas, pas avant l'âge de dix ans par exemple ?**  
**Student** Non. Je pense que ca, c'est un âge trop jeune. Ils n'en ont pas besoin.
- Examiner** **Et les portables ? On voit beaucoup d'enfants avec des portables de nos jours. Quels sont les avantages des portables ?**

Student On peut se connecter à tout moment donc si on est au collège ou a maison on peut appeler à tes amis ou tes parents. Mail il y a aussi des autres, des autres choses comme par exemple (on peut) envoyer des messages. Il y a des jeux et ...

**Examiner Et vous utilisez votre portable souvent ? Vous êtes dépendante de votre portable ?**

Student Oui, je dois admettre que je l'utilise trop mais j'essaie de, j'essaie de l'utiliser pas au collège

**Examiner Et vous n vous inquiétez pas des dangers ?**

Student Non, parce que je suis, je connais bien les dangers. Je peux les éviter.

**Examiner OK merci. Vous me donnez vos cartes s'il vous plait et vos notes. Voilà. Merci. Et maintenant Abigail c'est l'amitié, non c'est le cinéma, excusez-moi. OK bon, quel genre de films est-ce que vous aimez regarder ?**

Student Quand j'étais petit j'aimais bien les dessins animés mais maintenant mes goûts ont changé et...

**Examiner Heureusement**

Student Heureusement oui. Donc maintenant j'apprécie beaucoup le suspens donc mes genres préférés sont l'horreur et les films d'aventure.

**Examiner Ah oui. Et vous passez beaucoup de temps à regarder la tel, à regarder les films ?**

Student Je dois admettre que oui parce que c'est un de mes loisirs préférés. Parce que ce n'est pas un loisir actif. On peut se détendre totalement.

**Examiner Oui, oui, c'est vrai. Bon. Est-ce que vous préférez regarder les films à la maison ou au cinéma ?**

Student Si mes amis vont je préfère aller au cinéma parce que l'ambiance est mieux ainsi que les effets spéciaux et on peut acheter des popcorns et glaces mais rester a la maison a ses avantages aussi, par exemple je peux l'arrêter si j'ai besoin d'aller aux toilettes ou et je peux rester dans mes pantoufles.

**Examiner Ah oui ca c'est important aussi, oui. Donc quand vous choisissez un film, est ce que vous pensez aux acteurs ? Est-ce que les acteurs sont importants pour vous ?**

Student Oui je pense que les acteurs et actrices sont vraiment importants parce qu'ils ne jouent, si ils ne jouent pas le rôle d'un moyen effectif , l'histoire n'est pas bon

**Examiner Ah bon ? Vous avez un acteur préféré ?**

Student Ma actrice préférée s'appelle Emma Watson

**Examiner Ah oui**

Student Parce qu'elle a joué dans ma film préféré Harry Potter

**Examiner Harry Potter**

Student Et moi je pense que elle est vraiment sympa parce qu'elle a travaillé pour beaucoup des organisations humanitaires donc elle est un bon modèle à suivre.

**Examiner Excellent. Et onc un bon film c'est quoi pour vous ?**

Student Pour moi un bon film doit avoir surtout une bonne histoire originale qui est aussi facile à suivre

**Examiner Oui**

Student Mais il y a aussi des autres trucs par exemple la bande sonore devrait être bon parce que j'aime chanter avec les chansons et la mise en scène doit être géniale.

**Examiner Oui. OK c'est bien. Donc quels autres ... quels sont les moyens de regarder un film de nos jours ? Ce n'est pas tout simplement cinéma j'imagine.**

Student Non, a la maison on peut, il y a un variété de moyens par exemple il y a souvent des films indépendants qui passent à la télé, mais aussi on peut télécharger les films. Donc ca c'est plus rapide que conduire au cinéma.

**Examiner** **Oui**

Student Et on peut les voir au lit

**Examiner** **Oui, oui c'est vrai, oui. OK c'est bien, bon. C'est maintenant le troisième sujet, Abigail, et puis nous allons parler de la santé, oui ? Quelle est l'importance de rester en bonne santé ?**

Student Principalement diminue, diminuer le risque d'avoir des maladies comme la crise cardiaque, crise cardiaque, mais il est important de garder la forme pour l'apparence aussi.

**Examiner** **Ah oui pour l'apparence, pourquoi ca ?**

Student Pourquoi, parce que beaucoup de monde ne pense que a l'apparence et je connais beaucoup de jeunes qui va te juger.

**Examiner** **Ah oui. Oui. OK Bon. Donc est-ce que vous êtes sportive ?**

Student Je dois admettre que je suis assez paresseuse mais j'essaie néanmoins de faire du sport d'une façon régulièrement

**Examiner** **Oui. Qu'est-ce que vous faites ?**

Student Je fais le badminton avec mon père chaque semaine.

**Examiner** **Oui**

Student Mais je participe aussi quelquefois aux épreuves de hockey

**Examiner** **Oui oui. Oui oui. C'est bien. Et quels sont les avantages de faire ce sport donc pour vous ? Pas simplement à cause de la santé, mais il y a d'autres raisons peut-être ?**

Student Oui si c'est un sport en équipe comme le hockey, on peut, c'est une activité sociable. Par exemple quand j'ai commencé de le faire j'ai rencontré beaucoup d'amis et on s'amuse bien ensemble

**Examiner** **Oui, oui**

Student Mais encourage aussi l'esprit de l'équipe et le discipline.

**Examiner** **Est-ce que vous pensez qu'on est devenu obsédé par le sport de nos jours ?**

Student Oui je pense que notre société moderne est un petit peu obsédée par manger bien et le sport mais il existe toujours beaucoup de monde qui, qui ne s'intéressent pas.

**Examiner** **Oui c'est vrai. En ce qui concerne la santé, quels sont les plus grands dangers pour la santé des jeunes à votre avis ?**

Student A mon avis c'est l'alcool et les drogues qui sont les plus graves parce que c'est vraiment cool que les jeunes boivent à les fêtes

**Examiner** **Oui et pourquoi est-ce qu'ils boivent excessivement a votre avis ?**

Student A mon avis c'est à cause de les amis parce que les amis pensent que c'est cool donc ils veulent sembler adultes.

**Examiner** **Oui**

Student Et pour se divertir

**Examiner** **Et c'est cool, vous pensez, de boire excessivement ?**

Student Moi, personnellement, non, ais je ne pense pas que je sois un ado normal.

**Examiner** **Typique peut-être. Normale oui mais pas typique. OK Bien, passons maintenant au dernier sujet. Nous allons parler de la famille. Bon. Vous vous entendez bien avec les membres de votre famille ?**

Student Oui j'habite avec mon père parce que ma mère est morte il y a quelques ans mais je ne m'entends pas bien avec lui parce que il ne pense qu' à ma réussite scolaire

**Examiner** **Ah. Il met trop de pression sur vous ?**

Student Oui. Je ne peux pas la prendre. Mais j'ai un frère aîné et je m'entends vraiment bien avec lui parce que nous avons le même sens d'humour.

**Examiner** **Oui. Et vous vous ressemblez à qui ? votre père, votre frère ? ou qui dans votre famille, personnellement ?**

Student Pardon ?



**Examiner** **Vous vous ressemblez à qui ?**  
Student Je veux ressembler à mon frère parce qu'il est vraiment sage

**Examiner** **Oui. Il est beaucoup plus âgé que vous ?**  
Student Oui, et j'aime son travail.

**Examiner** **Oui. Oui. Et donc votre père est trop sévère.**  
Student Oui, je trouve qu'il me critique trop quand je n'ai pas des bonnes notes au collège mais quelquefois je dois admettre qu'il me donne beaucoup d'indépendance donc

**Examiner** **Ça va**  
Student Oui, il est raisonnable.

**Examiner** **Ah oui. Oui. Très bien. Et pour vous la famille est plus importante que les les amis ?**  
Student Oui, bien sur, parce que dans l'amitié il y a quelquefois la rupture et les trahisons mais la famille c'est pour vie et sera toujours là-bas.

**Examiner** **Quel, la vie de famille en général est très importante. Quel, qu'est-ce qu'elle nous offre, la vie de famille ?**  
Student Nous donne le sentiment de sécurité et si on a un problème la famille t'aidera toujours, si c'est un problème économique ou si on a une dispute avec un ami , ils te donnera des conseils mais aussi je pense qu'en famille on doit s'amuser ensemble.

**Examiner** **Oui. Oui. Est-ce que vous passez beaucoup de temps ensemble en famille ? Vous pensez ?**  
Student Dans réalité je dois dire que non parce que mon frère n'habite plus avec nous donc je ne lui vois pas beaucoup mais j'essaie de sortir chaque mois avec mon père pour faire, pour manger dans un restaurant par exemple.

**Examiner** **Oui. Ça, c'est important. Bon. Merci, c'est fini. End of test.**

# UNIT 2 MFL SPEAKING EXAMINATION

**SUMMER 2014**

(\*Delete as applicable)

Marking Schedule for Centre Conducted/Visiting Examiner Speaking Test

**Visiting Examiner option - Centre to complete boxes 1, 2, 3 and 6 only (SUMMER SERIES ONLY)**

**Centre Conducted option - Centre to complete boxes 1, 2, 3, 4 and 6 only and name of Teacher-Examiner (NO MARKS TO BE ENTERED BY CENTRE)**

<b>1.</b> Centre No: <input type="text"/> Language: <b>FRENCH</b> (e.g. German) Unit Code: <b>FRE2V</b> (e.g. GER2T or GER2V)										
<b>2.</b>	<b>3.</b>	<b>4.</b>	<b>5.</b>		<b>6.</b>	<b>7.</b>			<b>8.</b>	<b>9.</b>
Candidate Number	Candidate Name	Part 1 Stimulus Card Letter	Part 1 - Response		First Topic for Conversation (nominated by candidate)	Part 2 - Conversation			Grammar overall Max. 15	Total Max. 50
	<b>CANDIDATE 3</b>		Printed Questions Max. 5	Discussion Max. 5		Fluency Max. 10	Interaction Max. 10	Pronunciation/ Intonation Max. 5		
			5	5	<b>Health and Well-being</b>	10	10	5	14	49
For office use only										

Name of Teacher-Examiner:

Name of AQA Examiner: .....(PLEASE PRINT)

*Partially completed form to be given to Visiting Examiner (Visiting Examiner option)*

*Partially completed form to be sent to AQA Examiner (Centre Conducted option)*

## Student 3- Commentary

The student gives a longer than necessary answer in response to the first question in that she describes the different elements of the stimulus card and this should really be avoided as it can potentially take time away from the response to other questions. That said, this student delivers her answer expeditiously. She answers the remaining questions competently and is aware of the need to develop her responses but one or two opportunities to give slightly fuller and more detailed answers are overlooked. The threat of the Internet to our private lives is not really explored as fully as it could have been and she opts to talk more about the positive aspects in response to the last question. This is nonetheless a very creditable performance, matching the mark-scheme descriptor “develops a wide range of relevant points”. In the remaining discussion of the sub-topic there is clear evidence that the student has assimilated a wide range of ideas and information linked to the topic of communication technology and that she can articulate her ideas and opinions confidently and use her knowledge in support of the points she makes. The performance in this second part of the conversation shows an ability to react spontaneously to questions, organise answers quickly, and deliver them with clarity and conviction. This student also has the linguistic resources that enable her to deal with those difficult moments when a particular word is not known or has been forgotten.

The student has a good grasp of her nominated topic of *le cinéma* and has selected aspects for her bullet-points that will allow her to give detailed answers that incorporate a wide range of opinions and views. She develops her answers independently of the examiner’s prompt questions and thus shows that she can take the lead. She has given careful thought to her chosen aspects of the topic and discusses these with enthusiasm and conviction. In the remaining topics discussed there is a good use made of relevant personal information questions that are then taken as a lead into more general, opinion-based exchanges. Occasional more accessible questions of this sort “lighten the load” a little for the student and can provide the basis for more probing questions subsequently. The student has a very good grasp of the topics she has studied: she consistently takes the lead in developing her responses and the conversation progresses at a very natural pace. She demonstrates a grasp of the language and a level of accuracy that warrant a top-band mark. Overall this is a very confident and a very good performance.

Part 1 (AO2)		Part 2 Conversation (AO2)			Grammar (AO3)	Total
In response to the stimulus questions	In the more general discussion	Fluency	Interaction	Pronunciation and Intonation	Knowledge of Grammar (overall)	
5/5	5/5	10/10	10/10	5/5	14/15	49/50

## Unit 2: Suggested Starter Questions – French

### **MEDIA**

All of the suggested questions are designed to elicit views, opinions and ideas. Not all questions are aimed directly at the candidate i.e. they are not all “vous” questions. This is because we want to encourage views, opinions and ideas about more general issues.

#### **Television**

Quel rôle la télévision joue-t-elle dans votre vie?

Comment expliquez-vous la popularité de la télé-réalité?

Est-ce que nous avons vraiment besoin de tant de chaînes de télévision?

Est-ce que la télé est quelque chose de positif ou de négatif, selon vous?

#### **Advertising**

Quelle est l'importance de la pub?

Est-ce que la pub exerce une influence positive ou négative?

Pour quels produits ou quels services devrait-on interdire la publicité? Pourquoi?

Vous personnellement, comment êtes-vous influencé(e) par la pub?

#### **Communication technology**

Quels sont les dangers ou les risques des téléphones portables?

Et quels en sont les avantages?

Comment utilisez-vous votre téléphone portable?

Comment utilisez-vous l'Internet?

Est-ce qu'il serait possible pour vous de vivre sans Internet?

Est-ce qu'il serait possible pour vous de vivre sans votre téléphone portable?

### **POPULAR CULTURE**

#### **Cinema**

Pour vous, c'est quoi, un bon film?

Le cinéma est devenu plus populaire dans les années récentes. Comment expliquez-vous cela?

Est-ce qu'on regarde un film pour s'échapper de la réalité?

Louer un DVD, c'est mieux que d'aller au cinéma ou pas?

#### **Music**

Quelles sortes de musique aimez-vous écouter et pourquoi?

Qu'est-ce qui a influencé vos goûts?

Avez-vous les mêmes goûts que vos parents en ce qui concerne la musique?

Pensez-vous que la musique qui est populaire maintenant sera toujours populaire dans dix ans?

Pourquoi / pourquoi pas?

#### **Fashion/trends**

Pourquoi est-ce que certaines personnes cherchent à changer leur apparence physique?

A votre avis est-ce que nous sommes devenus obsédés par le look?

Pourquoi sommes-nous fascinés par les personnes célèbres, selon vous?

Est-ce que les personnes célèbres ont un rôle positif à jouer dans la société?

## **HEALTHY LIVING / LIFESTYLE**

### **Sport/exercise**

Quel rôle est-ce que le sport joue dans votre vie?

Pourquoi est-ce qu'on attache tant d'importance au sport?

Si quelqu'un n'est pas sportif, est-ce que c'est vraiment un désavantage?

Pourquoi est-ce que certains sports sont considérés comme plus sérieux ou valables que d'autres?

### **Health and well-being**

Quels sont les dangers du tabac / de l'alcool / des drogues?

Beaucoup de jeunes aujourd'hui disent qu'ils sont stressés. Pourquoi?

Pourquoi faut-il faire attention à ce qu'on mange?

Est-ce que nous sommes trop préoccupés par notre santé?

### **Holidays**

Comment aimez-vous passer les vacances?

Pourquoi est-il important de partir en vacances?

Est-ce que le tourisme est toujours quelque chose de positif?

Quand il est question de vacances, préférez-vous partir en famille ou avec des ami(e)s? Pourquoi?

## **FAMILY / RELATIONSHIPS**

### **Relationships within the family**

Les disputes entre enfants et parents – c'est toujours quelque chose de négatif?

Est-il essentiel qu'il y ait toujours deux parents – un père et une mère?

Que pensez-vous des couples homosexuels qui veulent adopter des enfants?

Etre un bon parent – ça veut dire quoi pour vous?

### **Friendships**

Quelles sont les qualités d'un(e) meilleur(e) ami(e) ?

Qu'est-ce qui peut provoquer des disputes entre ami(e)s?

Pourquoi est-il important d'avoir des ami(e)s?

Les ami(e)s sont-ils (elles) plus important(e)s que la famille?

Est-ce que les garçons perçoivent l'amitié d'une façon différente des filles?

### **Marriage/partnerships**

Pour vous quelle est l'importance du mariage?

Est-ce que la séparation ou le divorce est toujours quelque chose de négatif?

Quels sont les avantages / inconvénients de rester célibataire?

Que pensez-vous des pères qui restent à la maison pour s'occuper des enfants?

## Topic Lists

### AS Unit 2

#### **Media**

- Television
- Advertising
- Communication technology

#### **Popular Culture**

- Cinema
- Music
- Fashion / trends

#### **Healthy Living / Lifestyle**

- Sport / exercise
- Health and well-being
- Holidays

#### **Family / relationships**

- Relationships within the family
- Friendships
- Marriage / partnerships